



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 8 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

**DIRECCION ADMINISTRATIVA FINANCIERA**

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internaciona Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

**AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/471/2025****Nombre o razón social del operador:** EMES AIR S.A.**Operator name:****Dirección comercial teléfono/email:** MAIPU N°1 PISO 22 BS AS 1084 ARGENTINA T:+541152752222**Commercial address, telephone/email:** E:FELIPECARMONA@FLYZAR.COM CONTACT:CCO AIR (ANGELICA SANDOVAL) T:+591 69277296 E: CCOAIR@YAHOO.COM**Tipo de aeronave(s):** CHALLENGER 605/CL60 **Nacionalidad:** ARGENTINA  
Aircraft Type: Country of origin:**Matrícula(s):** LVHQR (AUT. MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 12:00 HRS)  
Registration:**Peso (MTOW):** 21.863 KG.  
Weight(MTOW):**Fecha de sobrevuelo:** De: 09 Sep 2025 **Al:** 09 Dec 2025  
Overflight date (UTC Time): From: to:**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** SEGUN DETALLE ADJUNTO  
Last airport before overflying Bolivia:**Aeropuerto de destino:** SEGUN DETALL ADJUNTO  
Destination airport:**Aeropuerto alterno:** .  
Alternate airport:**Objeto de Vuelo:** PRIVADO / TRASLADO DE PASAJEROS  
Flight object:**Ruta:** RUTAS, AEROVIAS, EET Y PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR SLLP: SEGUN DETALLE ADJUNTO O  
Route: APROBADOS X ATS.**Observaciones:** LA AERONAVE REALIZARA MULTIPLES OPERACIONES DE SOBREVUELO ENTRE LOS AEROPUERTOS  
Remarks: MENCIONADOS EN EL ADJUNTO. LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LAS OPERACIONES CONTEMPLADAS  
EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.*Original firmado por / Original signed by:**Lic. Carlos Huasca Ibarra Torrico  
EFE UNIDAD SERVICIOS AEROMERCIALES a.i.  
DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL*

MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:  
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1408

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

*El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.*



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 8 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear  
**EMES AIR S.A.**

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internaciona Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

**AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/471/2025**

**Nombre o razón social del operador:** EMES AIR S.A.

**Operator name:**

**Dirección comercial teléfono/email:** MAIPU N°1 PISO 22 BS AS 1084 ARGENTINA T:+541152752222

**Commercial address, telephone/email:** E:FELIPECARMONA@FLYZAR.COM CONTACT:CCO AIR (ANGELICA SANDOVAL) T:+591 69277296 E: CCOAIR@YAHOO.COM

**Tipo de aeronave(s):** CHALLENGER 605/CL60 **Nacionalidad:** ARGENTINA  
Aircraft Type: Country of origin:

**Matrícula(s):** LVHQR (AUT. MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 12:00 HRS)  
Registration:

**Peso (MTOW):** 21.863 KG.  
Weight(MTOW):

**Fecha de sobrevuelo:** De: 09 Sep 2025 **Al:** 09 Dec 2025  
Overflight date (UTC Time): From: to:

**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** SEGUN DETALLE ADJUNTO  
Last airport before overflying Bolivia:

**Aeropuerto de destino:** SEGUN DETALL ADJUNTO  
Destination airport:

**Aeropuerto alterno:** .  
Alternate airport:

**Objeto de Vuelo:** PRIVADO / TRASLADO DE PASAJEROS  
Flight object:

**Ruta:** RUTAS, AEROVIAS, EET Y PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR SLLP: SEGUN DETALLE ADJUNTO O  
Route: APROBADOS X ATS.

**Observaciones:** LA AERONAVE REALIZARA MULTIPLES OPERACIONES DE SOBREVUELO ENTRE LOS AEROPUERTOS  
Remarks: MENCIONADOS EN EL ADJUNTO. LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LAS OPERACIONES CONTEMPLADAS  
EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.

*Original firmado por / Original signed by:*

Lic. Carlos Huasca Ibarra Torrico  
EFE UNIDAD SERVICIOS AEROMERCIALES a.i.  
DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:  
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1408

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

*El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.*



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 8 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

**NAABOL - CENTRO CONTROL DE AREA**

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO Internaciona Standars, the DGAC of Bolivia issues the following:

**AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/471/2025****Nombre o razón social del operador:** EMES AIR S.A.**Operator name:****Dirección comercial teléfono/email:** MAIPU N°1 PISO 22 BS AS 1084 ARGENTINA T:+541152752222**Commercial address, telephone/email:** E:FELIPECARMONA@FLYZAR.COM CONTACT:CCO AIR (ANGELICA SANDOVAL) T:+591 69277296 E: CCOAIR@YAHOO.COM**Tipo de aeronave(s):** CHALLENGER 605/CL60 **Nacionalidad:** ARGENTINA  
Aircraft Type: Country of origin:**Matrícula(s):** LVHQR (AUT. MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 12:00 HRS)  
Registration:**Peso (MTOW):** 21.863 KG.  
Weight(MTOW):**Fecha de sobrevuelo:** De: 09 Sep 2025 **Al:** 09 Dec 2025  
Overflight date (UTC Time): From: to:**Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:** SEGUN DETALLE ADJUNTO  
Last airport before overflying Bolivia:**Aeropuerto de destino:** SEGUN DETALL ADJUNTO  
Destination airport:**Aeropuerto alterno:** .  
Alternate airport:**Objeto de Vuelo:** PRIVADO / TRASLADO DE PASAJEROS  
Flight object:**Ruta:** RUTAS, AEROVIAS, EET Y PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR SLLP: SEGUN DETALLE ADJUNTO O  
Route: APROBADOS X ATS.**Observaciones:** LA AERONAVE REALIZARA MULTIPLES OPERACIONES DE SOBREVUELO ENTRE LOS AEROPUERTOS  
Remarks: MENCIONADOS EN EL ADJUNTO. LA SEGURIDAD OPERACIONAL DE LAS OPERACIONES CONTEMPLADAS  
EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.*Original firmado por / Original signed by:*  
Lic. Carlos Huasca Ibarra Torrico  
EFE UNIDAD SERVICIOS AEROMERCIALES a.i.  
DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

MPM

**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:  
ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1408

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

*El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.*